

Mī-pau Ki-khì

A-eng, 2000.9.27.

Jī-ché ūng-tang chēng
sàng góa chit-tâi chò mī-pau
ê ki-khì. I kóng sī pēng-iú
ték-piát tī Bí-kok bé tñg-lâi
sàng--i..ê. Góa chiū án-ne,
kā hō lâng hiâm tìn-tè ê
mī-pau ki-khì
chiap--kòe--lâi. Thêh chhut
só-hù ê sit-phô khí lâi
khòaⁿ, chò mī-pau ê
khài-liām iah-sī bô chìn jip
khì góa ê thâu-khak té.
Sit-phô kóng, nā chò bōe
hó-sè, chit-pái kan-taⁿ ê-tit
kái-piàn chit-hâng in-sò. Nā
chò ê mī-pau bô sêng-kong,
in mā liát-piô hō lâng
chai-iáⁿ án-chóáⁿ tûi
gōa-piáu phòan-tōan sī tó
chit-ê in-sò bô hó-sè, ài
án-chóáⁿ tiâu-chéng chiah ê
sêng-kong. Pit-kèng sī
se-hong bûn-bêng ê sán-bút,
liân chò mī-pau mā chin ū
kho-hák cheng-sîn. Khòaⁿ
tiöh chiah-nih ché ê sit-pái ê
khó-lêng, sòa hō góa tîu-tû
m̄-káⁿ chhì. Chit-tâi
góa-hêng ū hiän-tâi-kám,

sin-tat-tah ê chò mī-pau
ki-khì tiöh án-ne hō góa
koaiⁿ tī áp-á té.

Kin-nî hioh-jòah,
saⁿ-ché lâi thit-thô. I
sûn-sòa kà góa i tú-á ôh
ê - h i á u , c h ò k a h
jiát-phut-phut ê se-tiám
“c h e e s e c a k e ” k a p
“j i ò k - k ù i - p i áⁿ ”. B ô
siûⁿ--tiöh, hō i chhōa chit-ê
sòa chhōa-chhut góa chò
s e - t i á m ê c h h ù - b ï .
Ông-lâi-sø, hêng-jîn
pôh-piáⁿ, lék-tâu-phòng,
ke-ñng-ko....., chit-hâng
chhì kòe chit-hâng, ná
chhin-chhiûⁿ chit-tiâu soh-á
giú bōe soah. Sui-jiân bô
chhí-bîn siông teh chò..ê
hiah-nih hó khòaⁿ-thâu,
m̄-kú chin sit-châi iah
ka-c h e n g s e n g - ò a h ê
c h h ù - b ï .

C h i t - t i â u s o h - á
chit-má giú tiöh chit-tâi chò
mī-pau ê ki-khì--ah. Góa
thêh chhut keh-pia h
Iû-thài-thài Tâi-chè chò

mī-pau ki-khì ê sit-phô
s o a t - b ê n g k a p
Bí-kok-pán..ê chò pí-kàu,
chân-chân kā châi-liâu
k h ñ g - - l ò h - - k h ì .
Khiàm-khoat sú-iöng ki-khì
ê so a t - b ê n g - su, bong
pòaⁿ-po chiah kiò-chhíⁿ
chit-tâi chêng chhut-sì tiöh
khùn kàu chit-má ê ki-khì.
Chiū án-ne, góa him-siöng
tiöh chit-tiûⁿ ték-piát ê
thiàu-bú piáu-ián. Bú-chia
sī tau tī ki-khì ê-bîn, chit-ki
chhun--chhut--lâi ê moh-tà
kap chit-ôan mī-thôan.
Khí - c h h õ , s i aⁿ - i m
sè-á-siaⁿ-á, kha-po chin
bân, óaiⁿ--chit--ê koh
tñg - - c h i t - - ê . B ô k ú i
hun - cheng ãu, kha-pô
thêng--leh, hut-jiân õaⁿ
chit-ê tiâu, kha-pô kín koh û
lât. Mī-thôan chin kín tiöh
hêng-sêng ah, sian g-

lāng teh thiàu ê bú mā lú lāi
lú sim-sek, ē-tit kóng
háp-chok ôan-bí.
Chit-khùn-á ná teh thiàu
îⁿ-bú, it-tit sérh kho-lìn,
chit-niá îⁿ-kûn sérh kah
phòng-phòng-phòng.
Chit-khùn-á kui-ôan
îⁿ-lín-lín, tōng-chok khiok
chin liú-liáh, óat-thâu
tíng-bín hó chhin-chhiúⁿ
choan-giáp ê bú-chiá, hō
góa khòaⁿ kah bū-sà-sà.

Chit-sî sî chin tâi-châi ê
siok-lú, bák-chit-nih koh
piàn-sêng chin óah-kut ê
gín-á, thiàu khí mōh tî
piah-piⁿ, kan-taⁿ
giú--chit--é, koh peh khí
lêng-góa chit-pêng, peh
kôan peh kē bô sî thêng.
Góa ka-kí khòaⁿ kah jím bōe
tiâu, chit-ê lāng chhiò
hai-hai. Hiân-tâi kho-kí
chin chiàⁿ ê piän mō-sút.
Kòa nā khàm tiâu--leh, siáⁿ

lāng ê chai lāi-té sî teh bú
chit-chhut chiah-nih sí
koh û chhòng-ì ê bú- -leh.

Góa chai-iáⁿ, áu-pái
góa it-têng ê hō i chin ché ê
ki-hōe thiàu-bú, pō-sióng i
kòe-khì ê ut-chut. Aú-pái
góa nā bô-êng thang
him-sióng i thiàu-bú ê sî,
kan-taⁿ thiaⁿ tiòh siaⁿ, góa ê
thâu-khak té tiòh ê hián
chhut i teh thiàu-bú sim-sek
kap khòai-lòk ê hêng-iáⁿ.

ଓଳନ୍ଦର ମାନ୍ୟାଙ୍ଗଲନ୍ଦର ମାନ୍ୟାଙ୍ଗଲନ୍ଦର ମାନ୍ୟାଙ୍ଗଲ ଓଳନ୍ଦର

Góa ê Chhiú-ki-á

Góa ū chit ki
chhiú-ki-á, sî Nokia..ê.
Nokia sî hiân-chhú-sî sè-kài
sióng tōa keng ê hêng-tōng
tiân-õe chè-chô chhiúⁿ. Lí
khó-lêng ê siúⁿ kóng, án-ne
it-têng sî Bí-kok chè..ê. Kā
lí kóng, m̄-tiòh! sî Hun-lân
(Finland) chè-chô..ê.
Hun-lân chit ê kok-ka ū 2
chióng hoat-têng gí
(Official languages),
chiú-sî Hun-lân-gí

(Finnish) kap Sūi-tián-gí
(Swedish).

Chit-má, tî ke-1ō,
pah-hòe kong-si, hák-háu
m̄ n g - k h á u , s í m - c h ì
chhài-chhí-á, lí lóng thang
khòaⁿ tiòh tōa-tōa sè-sè
lâng-lâng ê chhiú--nih lóng
giâ chit-ki chhiú-ki-á. Lí ê
khòaⁿ tiòh in put-sám-sî
lóng kā ki-á tú-tî chhùi teh
kóng ōe. Ná kiâⁿ-lō ná kóng,
sái chhia mā kóng, sîm-chi

Homosapiens ATC, 2000/09/08

khiâ o-to-bái iā chiàu-sióng
ná khiâ ná kóng! Kóng bē
soah. Kài-sêng bô kā sè-kan
tâi kín kóng ôan bē-iōng--tit
sio-kāng! Hit ê chhùi tú ki-á
kóng ōe ê chêng-kéng,
khòaⁿ--khí--lâi bē-su sè-hàn
g í n - á t e h s u h
gû-leng-chhùi-á ê khóan!
Góa chhiâng-châi teh siúⁿ,
nā chún-kóng tōa-lâng
c h i à h - h u n